

Intermedium 7

Der Engel

Canto solo con due Violette
 Worunter des Christkindleins Wiege mit eingeführt wird. à 3

Sinfonia

Violetta prima

Violetta secunda

Der Engel

Gb.

Ste-he auf, ste-he auf,
Vsta'vej.

I

II

Egl.

Gb.

ste-he auf, Jo - seph, ste-he auf, ste-he auf, ste-he auf, Jo - seph, auf,
Josefe,

18 *Adagio*

Solo

auf, Jo - seph. Ste-he auf und nimm das Kindlein und sei-ne Mut-ter zu
a vezmi detatko a jeho matku

Adagio

18

I

II

Egl.

Gb.

a vyrekuji
 dir und fleuch
k sobe
(Tempo I) *(Adagio)*

23

Egl.

Gb.

do egyptské země
 in E-gyp-ten - land,
(Tempo I)

27

Egl.

Gb.

a zůstaň tam, dokud ti nerěknou, neboť
 und blei-be all-da, bis ich dir sa - ge, denn es ist vor-
(Adagio)

32

I
Vln.

II
Vln.

Frl.

je zřejmé, že Herodes dítě bude hledat,
handen, daß He-ro-des das Kindlein su-che, das-sel-be um-zubrin-gen.

aby jej zabí (Tempo I)

Gb.

38

Denn es ist vor-han-den, daß He-ro-des das Kindlein su-che, das-sel-be

(Adagio)

43

um-zu-brin-gen.

(Tempo I)

175

A on vstal a vzal dítě a jeho matku

Ev. Und er stund auf und nahm das Kind-lein und sei-ne Mut-ter zu

Gb.

178

v noci a uprchl do Egypta

sich bei der Nacht und ent-floh in E-gyp-ten-land,

182

a zůstal tam až do smrti Heroda, tak se naplnilo,

und blie-be all-da bis nach dem To-de He-ro-dis, auf daß er-fül-let

185

co Pán skrze proroky řekl:

wür-de, das der Herr durch den Pro-phe-ten ge-re-det hat, der da spricht:

189

"Z Egypta jsem svého Syna povolal."

Aus E-gyp-ten ha-be ich mei-nen Sohn ge-ru-fen.

50
192 Nyní Herodes viděl, že byl věnci podveden, velmi se
Da nun He-ro-des sa-he, daß er von den Wei-sen be-tro-gen war, ward er sehr

198 rozlobil a nechal všechny děti v Betléme zabít
zor-nig und schicket aus und ließ al-le Kin-der zu Beth-le-hem tö-ten

200 i na jeho hranicích, které byly 2leté a mladší, podle
und an ih-ren Gren-zen, die da zwei-jäh-rig und drun-ter wa-ren, nach der

203 DOBY (NAROZENÍ), KTEROU SE DOVĚDĚL OD MUDRCŮ. Tak je
Zeit, die er mit Fleiß von den Wei-sen er-ler-net hat-te, da, da ist er-

208 naplněno, co bylo řečeno prorokem Jeremiášem, jenž říká:
fül-let das ge-sa-get ist durch den Pro-pher-en Je-re-mi-as, der da spricht:

209 "Na horách byl slyšet křik, mnoho bédování,
Auf dem Ge-bir-ge hat man ein Ge-schrei ge-hö-ret, viel Kla-gens,

214 pláče, a nářele." Rachel
Wei-nens und Heu-lens. Rahel be-

220 oplakávala své děti a nebyla k utišení, neboť byl
wei-ne-te ih-re Kin-der und woll-te sich nicht trö-sten las-sen, denn es war

224 s nimi konec. Avšak Herodes zemřel, ale,
aus mit ih-nen. Da a-ber He-ro-des ge-stor-ben war, sie-he,

228 zjevil se anděl Pána Josefovi ve snu a řekl:
da er-schien der En-gel des Her-ren dem Jo-seph im Traum und sprach: